

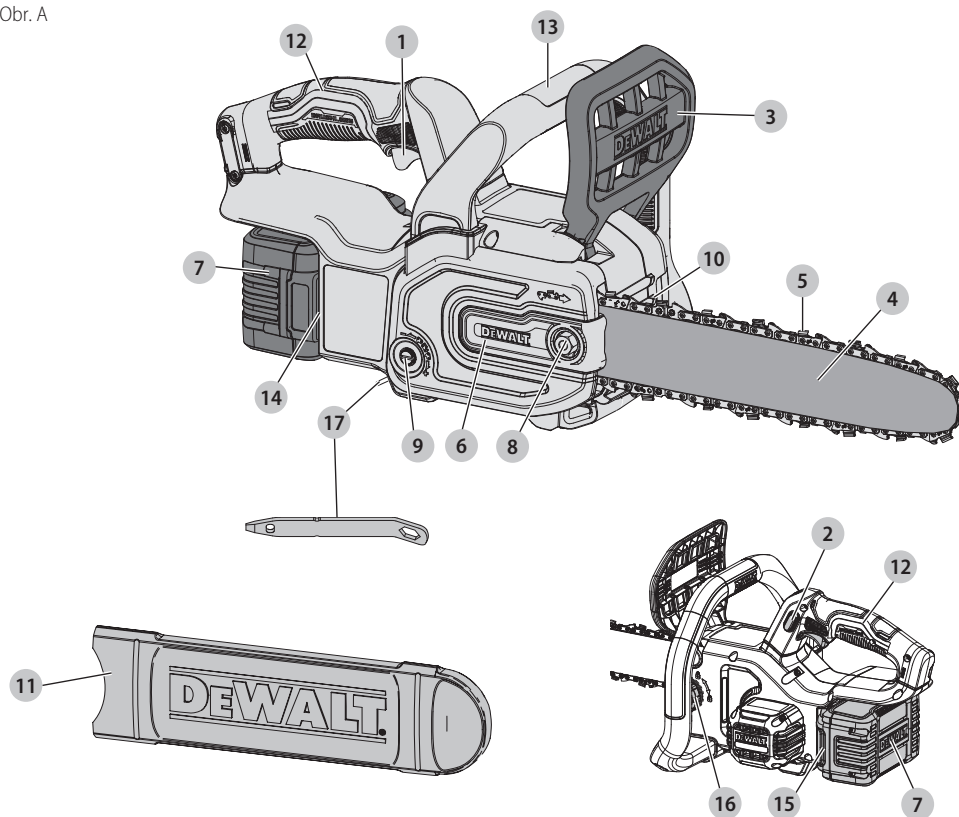


588785 - 95 CZ

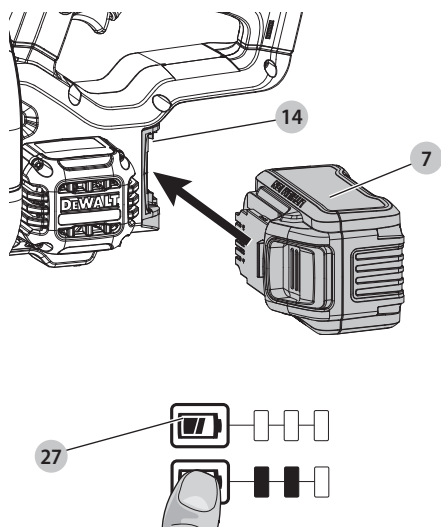
Přeloženo z původního návodu

DCMCS565

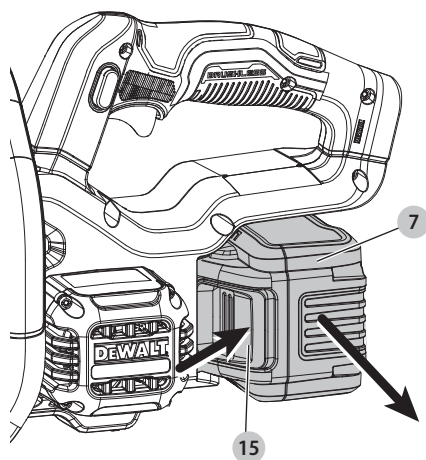
Obr. A



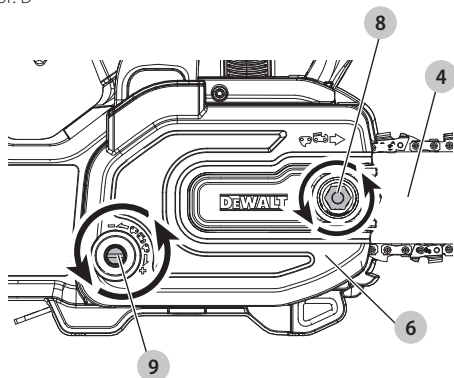
Obr. B



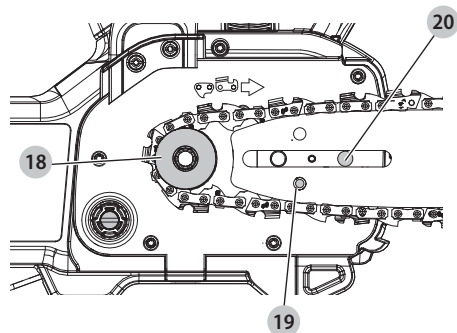
Obr. C



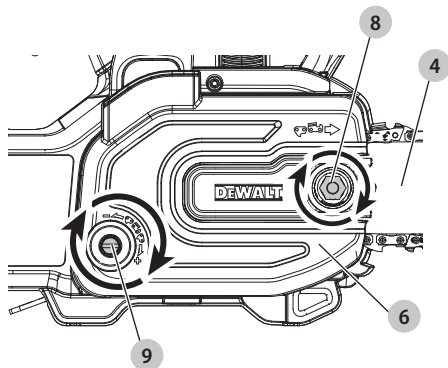
Obr. D



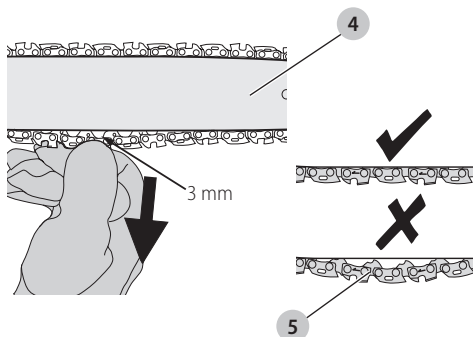
Obr. E



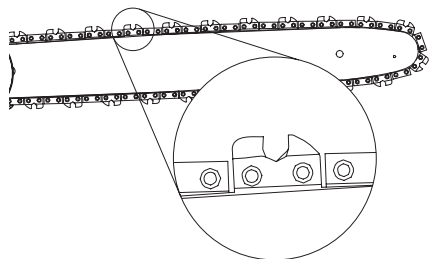
Obr. F



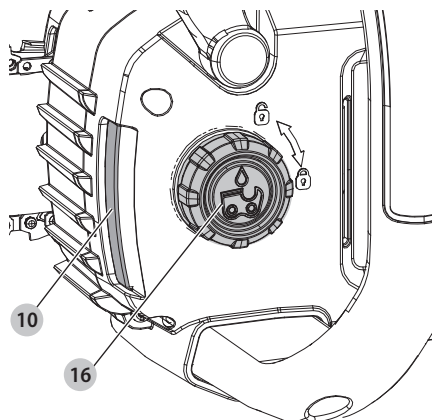
Obr. G



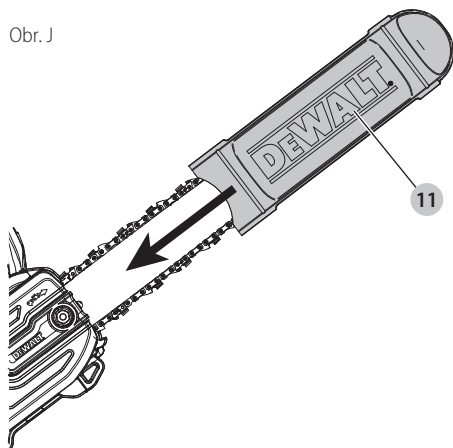
Obr. H



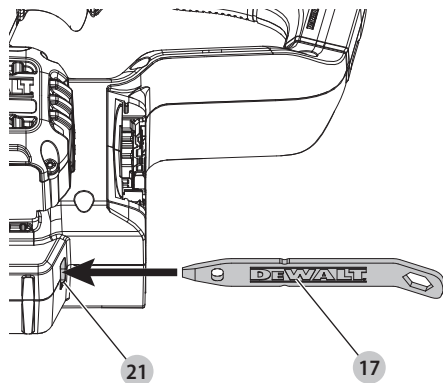
Obr. I



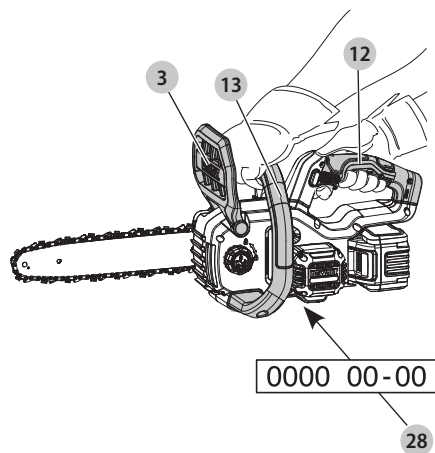
Obr. J



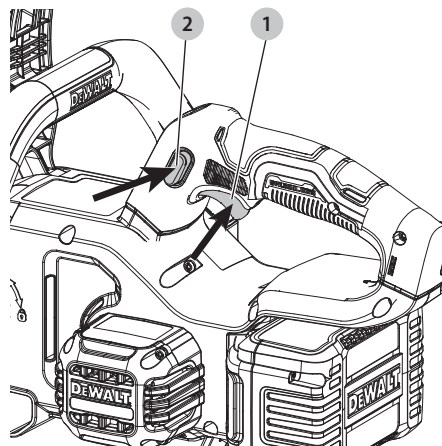
Obr. K



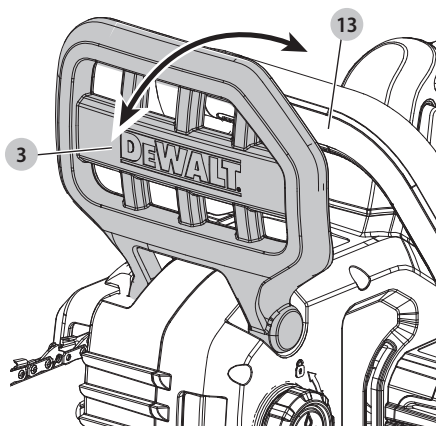
Obr. L



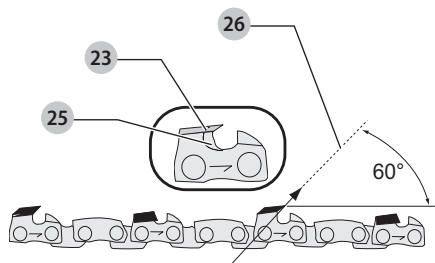
Obr. M



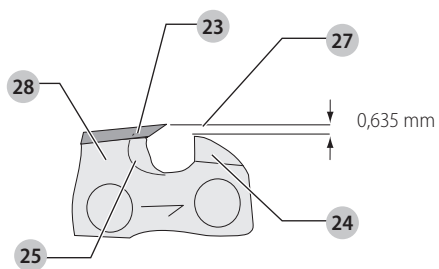
Obr. N



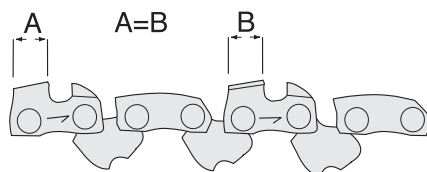
Obr. O



Obr. P



Obr. Q



ŘETĚZOVÁ PILA 18 V

DCMCSS565



VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, vyobrazení a specifikace v tomto návodu, včetně částí týkajících se baterie a nabíječky obsažených v originálním návodu k nářadí nebo v samostatném návodu k bateriím a nabíječkám.

Návody lze pořídit kontaktním servisem (viz zadní strana tohoto návodu).

Technické údaje

	DCMCSS565	
Napájecí napětí	V _{bc}	18
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Délka lišty	cm	30
Maximální rychlost řetězu (bez zatížení)	m/s	7,3
Maximální délka řezu	cm	26
Nádržka na olej	ml	215
Hmotnost (bez pilového řetězu, vodící lišty, krytu vodící lišty, oleje a baterie)	kg	2,7

Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN62841-4-1.

L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	86
K (odchylka úrovně akustického tlaku)	dB(A)	3,0
L _{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	95
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	4,9
Hodnota vibrací a _h =		
	m/s ²	4,0
Odchylka K =		
	m/s ²	1,5

Hodnoty vibrací a hluku uvedené v tomto dokumentu byly měřeny podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN62841 a mohou být použity pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

▲ VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty hlučnosti anebo vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, hodnoty hlučnosti anebo vibrací mohou být odlišné. Tak se může během celkové pracovní doby doba působení na obsluhu značně prodloužit.

Odhad míry působení hluku a/nebo vibrací na obsluhu musí počítat také s dobou, kdy je toto nářadí vypnuto, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která ochrání obsluhu před účinkem hluku anebo vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (týká se vibrací), organizace způsobů práce.

Prohlášení o shodě – EC

Směrnice pro strojní zařízení



Řetězová pila 18 V

DCMCSS565

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN62841-1: 2015 + A11: 2022, EN62841-4-1: 2020.

2000/14/EC, řetězová pila (kategorie Příloha I, bod 6), Příloha V

L_{WA} (měřený akustický výkon) 95 dB(A)

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) 100 dB(A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2014/30 EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

Markus Rompel
Viceprezident technického oddělení, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
20. 10. 2024



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.

▲ NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení.**

▲ Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.

▲ Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ **VAROVÁNÍ:** Nastudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.**
Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.**
V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost děti a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.**
Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chránič RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**
Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují riziko poranění osob.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- Nepřekáždějte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.
- Nedovoľte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ elektrického nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- Pokud nelze zapnout a vypnout spínač elektrického nářadí, nepracujte s tímto nářadím.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii, je-li vyjímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nequalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychylení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** ědně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zaseknutí a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- h) **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a povrchy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

5) Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit požár nebo zranění.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může způsobit explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah**

teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu. Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

6) Servis

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

Všeobecné bezpečnostní výstrahy pro řetězové pily

- a) **Je-li řetězová pila v provozu, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od řetězu pily. Před spuštěním této řetězové pily se ujistěte, zda se řetěz pily ničeho nedotýká.** Chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou může způsobit zamotání vašeho oděvu nebo zachycení vašeho těla řetězem pily.
- b) **Vždy držte tuto řetězovou pilu tak, abyste měli pravou ruku na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti.** Držení této řetězové pily obráceně zvyšuje riziko způsobení zranění a nesmí být nikdy prováděno.
- c) **Držte řetězovou pilu pouze za izolované povrchy, protože může dojít k kontaktu řetězu pily se skrytým elektrickým kabelem.** Při kontaktu řetězu pily s „živým“ vodičem budou neizolované kovové části nářadí také „živé“, a tak může dojít k úrazu obsluhy elektrickým proudem.
- d) **Používejte ochranu zraku. Doporučujeme vám používat další ochranné vybavení na hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Odpovídající ochranný oděv sníží riziko zranění způsobeného odlétávajícími zbytky materiálu nebo náhodným kontaktem s řetězem pily.
- e) **Nepracujte s touto řetězovou pilou, jste-li v koruně stromu, na střeše, na žebříku nebo na jiném nestabilním povrchu.** Používání řetězové pily na takových místech může vést k způsobení vážného zranění.
- f) **Vždy udržujte správný postoj a používejte tuto pilu pouze v případě, stojíte-li na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Kluzké a nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.
- g) **Při řezání větve, která je zatížená, dávejte pozor na její odmrštění.** Je-li uvolněno napětí v dřevěných vláknech, může dojít k nárazu napružené větve do obsluhy a/nebo k ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.
- h) **Při řezání křovin a mladých stromků buďte velmi opatrní.** Tenké materiály mohou být zachyceny řetězem pily a mohou vás šlehnout nebo mohou způsobit ztrátu vaší rovnováhy.
- i) **Přenášejte tuto řetězovou pilu, která musí být vypnutá, uchopením za přední rukojeť a v bezpečné vzdálenosti od vašeho těla. Při přepravě nebo uložení této řetězové pily vždy nasadte na listu pily ochranné pouzdro.** Správná manipulace s řetězovou pilou sníží

pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.

- j) **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu vodící lišty a řetězu.** Nesprávně napnutý nebo nedostatečně namazaný řetěz může prasknout nebo může zvyšovat riziko způsobení zpětného rázu.
- k) **Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte tuto řetězovou pilu pro účely, pro jaké není určena. Nepoužívejte například tuto řetězovou pilu pro řezání kovu, plastu, zdíva nebo jiných stavebních materiálů, mimo dřeva.** Použití této řetězové pily k jiným účelům, než k jakým je určena, by mohlo vést k nebezpečným situacím.
- l) **Nepokoušejte se kácet stromy, dokud se neseznámíte s riziky a s tím, jak se jim vyhnout.** Při kácení stromu by mohlo dojít k vážnému zranění uživatele pily nebo ostatních osob v blízkosti.
- m) **Při odstraňování zablokovaného materiálu, skladování a servisu řetězové pily dodržujte všechny pokyny. Dbejte na to, aby byl vypnutý spínač a vyjmutá baterie.** Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zablokovaného materiálu nebo při provádění údržby může vést k způsobení vážného zranění.

Příčiny a ochrana obsluhy před působením zpětného rázu:

K zpětnému rázu dochází po kontaktu přední části nebo špičky vodící lišty s předmětem nebo při sevření řetězu pily v řezaném dřevěném materiálu.

Kontakt špičky nářadí může v určitých případech způsobit náhlou zpětnou reakci, která odmrští vodící lištu směrem nahoru a dozadu na obsluhu.

Priskřípnutí řetězu pily podél horní části vodící lišty může způsobit rychlý pohyb vodící lišty směrem dozadu na obsluhu.

Jakákoli z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad touto pilou, což může vést k vážnému zranění osob. Nespoléhejte se pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná do této pily. Jako uživatel této řetězové pily musíte provádět několik kroků, aby při vaší práci nedocházelo k nehodám nebo zraněním.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití pily nebo nesprávných pracovních postupů nebo provozních podmínek. Tomuto jevu můžete zabránit, budete-li dodržovat níže uvedené pokyny:

- a) **Udržujte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeti řetězové pily a s oběma rukama na pile.** Postavte se tak, aby vaše tělo mohlo odolávat silám zpětných rázů. Síly zpětného rázu mohou být korigovány uživatelem, jsou-li provedena určitá opatření. Nenechávejte tuto pilu bez dozoru.
- b) **Nepřečenujte své síly a neprovádějte řezání nad úrovní ramen.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu špičky nářadí a umožňuje lepší kontrolu nad řetězovou pilou v neočekávaných situacích.
- c) **Používejte pouze náhradní vodící lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní vodící lišty a řetězy mohou způsobit prasknutí řetězu a/nebo zpětný ráz.

- d) **Dodržujte pokyny výrobce týkající se broušení a údržby řetězu této pily.** Snížení výšky ukazatele hloubky řezu může vést k většímu riziku zpětného rázu.

Musí být dodržována následující opatření, aby bylo minimalizováno riziko zpětného rázu:

1. **Držte pilu vždy pevně. Je-li motor v chodu, držte tuto řetězovou pilu vždy pevně oběma rukama. Používejte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeti řetězové pily.** Při řezání spodní hranou vodící lišty bude pila odtahována směrem dozadu a při řezání horní části vodící lišty bude tlačena dopředu.
2. **Nepřečenujte své síly.**
3. **Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.**
4. **Dávejte pozor, aby se špička vodící lišty nedostala do kontaktu s polenem, větví, povrchem terénu nebo jinou překážkou.**
5. **Neprovádějte řezy nad výškou ramen.**
6. **Používejte zařízení, jako jsou řetězy s malými zpětnými rázy a vodící lišty omezující zpětné rázy, které omezují rizika související se zpětným rázem.**
7. **Používejte pouze náhradní vodící lišty a řetězy specifikované výrobcem nebo výrobky stejné kvality.**
8. **Nikdy nedovolte, aby se pohybující řetěz na konci vodící lišty dostal do kontaktu s jakýmkoli předmětem.**
9. **Dbejte na to, aby se v pracovním prostoru nevyskytovaly žádné překážky, jako jsou jiné stromy, větve, kameny, ploty, pařezy atd.** Vyhybte se nebo odstraňte všechny překážky, s jakými by se vaše pila mohla během řezání polen dostat do kontaktu.
10. **Dbejte na to, aby byl řetěz pily ostrý a řádně napnutý. Uvolněný nebo tupý řetěz může zvýšit riziko zpětného rázu.** Provádějte pravidelnou kontrolu napnutí řetězu se zastaveným motorem a s pilou odpojenou od napájecího zdroje, nikdy s motorem v chodu.
11. **Zahajte řez a pokračujte v řezu pouze s řetězem pily v maximálních otáčkách.** Pohybuje-li se řetěz pomalejší rychlostí, hrozí větší riziko, že dojde k zpětnému rázu.
12. **Řežte vždy pouze jedno poleno.**
13. **Vkládáte-li pilu znovu do předchozího řezu, buďte vždy velmi opatrní.** Než budete pokračovat v řezání, zaryjte hroty do dřeva a nechte pilu dosáhnout maximálních otáček.
14. **Nepokoušejte se o ponorné řezy nebo o řezání otvorů.**
15. **Sledujte pohyb polen nebo jiné síly, které by mohly způsobit uzavření řezu nebo pád na řetěz.**
16. **Používejte pouze doporučené kombinace vodící lišty a řetězu pily, které mohou být použity a které splňují příslušné normy.**
17. **Používejte pouze doporučená maziva.**

Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu

▲ VAROVÁNÍ: Vaše pila disponuje následujícími prvky, které pomáhají snižovat riziko zpětného rázu. Tyto prvky ovšem zcela neodstraňují tuto nebezpečnou reakci. Jako uživatel této řetězové pily se nespolehejte pouze na bezpečnostní zařízení.

Musíte dodržovat všechna bezpečnostní opatření, pokyny a postupy údržby uvedené v tomto návodu, které pomáhají zabránit zpětnému rázu a jiným silám, které mohou vést k způsobení vážného zranění.

- **Vodící lišta omezující zpětné rázy** je navržena se špičkou s malým poloměrem, která zmenšuje velikost nebezpečné zóny zpětného rázu na špičce vodící lišty. Vodící lišta omezující zpětné rázy je výrobkem, který demonstroval značné snížení počtu zpětných rázů při testování podle bezpečnostních požadavků pro elektrické řetězové pily.
- Řetěz s malými zpětnými rázy, který je navržen s tvarovaným omezovacím zubem a ochranným článkem, který odklání sílu zpětného rázu a který umožňuje postupný posuv dřeva do řetězu pily. Řetěz s malými zpětnými rázy je řetěz, který splnil požadavky týkající se zpětného rázu podle normy ANSI B175.1–2012.
- Nepracujte s touto řetězovou pilou, jste-li v koruně stromu, na žebříku nebo na jiném nestabilním povrchu.
- Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu pracovního nástroje se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované části. Při kontaktu s „živým“ vodičem způsobí neizolované kovové části nářadí obsluhu úraz elektrickým proudem.
- Nepokoušejte se o práci, které jsou nad rámec vašich možností a zkušeností. Přečtěte si a kompletně nastudujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.
- Před spuštěním této řetězové pily se ujistěte, zda se řetěz pily ničeho nedotýká.
- Neobsluhujte tuto řetězovou pilu pouze jednou rukou! Při obsluze této pily pouze jednou rukou může dojít k vážnému zranění uživatele, pomocníků nebo okolo stojících osob. Řetězová pila je určena pouze pro obsluhu oběma rukama.
- Udržujte rukojeti suché a čisté a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem a mazivem.
- Zabraňte tomu, aby se na motoru nebo na povrchu větracích drážek nahromadil prach, nečistoty nebo piliny.
- Před odložením tuto řetězovou pilu zastavte.
- Neprovádějte řezání vinné révy a/nebo malých křovin.
- Při řezání malých keřů a mladých stromků buďte velmi opatrní, protože útlý materiál se může zachytit za řetěz pily a může vás šlehnout nebo může způsobit ztrátu vaší rovnováhy.

Názvy a termíny použité u této řetězové pily

- **Řezání klád** – Postup pro příčné řezy pokáceného stromu nebo polen na délku.
- **Brzda motoru (je-li ve vybavení)** – Zařízení používané k zastavení řetězu pily po uvolnění spouštěcího spínače.
- **Pohon řetězové pily** – Řetězová pila bez vodící lišty a řetězu.
- **Hnací kolo nebo ozubené kolo** – Ozubený díl, který pohání řetěz pily.
- **Kácení** – Postup pro kácení stromů.
- **Zadní řez pro kácení** – Finální řez při kácení stromu prováděný na opačné straně stromu, než je proveden spodní zářez.
- **Přední rukojeť** – Podpůrná rukojeť nacházející se na přední části řetězové pily nebo u její přední části.

- **Přední ochranný kryt** – Konstrukční bariéra mezi přední rukojetí řetězové pily a vodící lištou, která je typicky umístěna v blízkosti ruky na přední rukojeti.
 - **Vodící lišta** – Pevná konstrukce, která podpírá a vede řetěz pily.
 - **Ochranné pouzdro vodící lišty** – Ochranný prvek nasazený na vodící lištu, který zabraňuje kontaktu se zuby řetězu, není-li pila používána.
 - **Zpětný ráz** – Pohyb vodící lišty směřující dozadu nebo nahoru nebo v obou směrech současně, k jakému dochází v případě, kdy se řetěz na koncové horní části vodící lišty dostane do kontaktu s jakýmkoli předmětem, jako je poleno nebo větev, nebo dojde-li k sevízení dřeva a k přiskřípnutí řetězu pily v řezu.
 - **Zpětný ráz, Přiskřípnutí** – Rychlý zpětný pohyb pily, ke kterému může dojít v případě, když dojde k sevízení dřeva a k přiskřípnutí pohyblivého se řetězu pily v řezu podél horní části vodící lišty.
 - **Zpětný ráz s roztočením** – Rychlý pohyb pily směřující nahoru a dozadu, k jakému může dojít v případě, kdy dojde ke kontaktu pohyblivého se řetězu pily v blízkosti horní přední části vodící lišty s jakýmkoli předmětem, jako je poleno nebo větev.
 - **Odvětvování** – Odstraňování větví z pokáceného stromu.
 - **Řetěz s malými zpětnými rázy** – Řetěz, který splňuje požadavky týkající se zpětného rázu podle normy ANSI B175.1–2012 (při testování na reprezentativním vzorku řetězových pil).
 - **Normální poloha při řezání** – Tyto polohy jsou používány při provádění řezání klád a kácení stromů.
 - **Spodní zářez** – Zářez do kmenu stromu, který určuje směr pádu stromu.
 - **Zadní rukojeť** – Podpůrná rukojeť nacházející se na zadní části řetězové pily nebo u její zadní části.
 - **Vodící lišta omezující zpětný ráz** – Vodící lišta, u které bylo prokázáno značné omezení vzniku zpětných rázů.
 - **Náhradní řetěz pily** – Řetěz, který splňuje požadavky týkající se zpětného rázu podle normy ANSI B175.1–2012 při testování se specifickými řetězovými pilami. Při použití s jinými pilami nemusí splňovat výkonnostní požadavky normy ANSI.
 - **Řetěz pily** – Smyčka řetězu opatřená zuby, která řeže dřevo a která je poháněna motorem a která je nasazena na vodící liště.
 - **Ozubený doraz** – Hroty používané při kácení stromů nebo při řezání klád, které slouží k otáčení pily a k udržení polohy při řezání.
 - **Spínač** – Zařízení, které při provozu pily uzavře nebo přeruší elektrický obvod motoru řetězové pily.
 - **Mechanismus spínače** – Mechanismus, který přenáší pohyb spouštěcího spínače na spínač.
 - **Pojistka spínače** – Pohyblivý doraz, který zabraňuje neúmyslnému použití spínače, dokud není ručně aktivován. Zbytečná rizika
- Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:
- Poškození sluchu.
 - Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částicemi.
 - Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.

- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Typ baterie

Mohou být použity následující baterie:

Baterie	(kg)	Baterie	(kg)
DCB546	1,08	DCB184/B/G	0,62
DCB547/G	1,46	DCB185	0,35
DCB548	1,46	DCB187	0,54
DCB181	0,35	DCB189	0,54
DCB182	0,61	DCBP518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40		

Viz návod pro nabíječku/baterii, kde najdete další informace.

Štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu zraku, sluchu a hlavy.



Nenechávejte nářadí na dešti.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte ochrannou obuv.



Směr otáčení řetězu pily.



Zabraňte zpětnému rázu řetězové pily a kontaktu špičky vodicí lišty s jakýmkoli předmětem.



Vypněte nářadí. Před prováděním jakéhokoli úkonu údržby vyjměte z tohoto nářadí baterii.



Směrnice 2000/14/EC týkající se zaručeného akustického výkonu.



Zabraňte kontaktu špičky vodicí lišty s jakýmkoli předmětem.



Při obsluze této pily vždy používejte obě ruce.



Zablokujte a odblokujte brzdu řetězu.



Umístění datového kódu (obr. L)

Datový kód výroby **28** se skládá ze 4místného kódu roku následovaného 2místným kódem týdne a 2místným kódem závodu.

Popis (obr. A)

VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Spínač zapnuto/vypnuto
- 2 Odjišťovací páčka
- 3 Brzda řetězu / přední kryt
- 4 Vodicí lišta
- 5 Řetěz pily
- 6 Kryt ozubeného kola
- 7 Baterie†
- 8 Pojistná matice vodicí lišty
- 9 Napínací šroub řetězu
- 10 Indikátor množství oleje
- 11 Ochranné pouzdro vodicí lišty
- 12 Zadní rukojeť
- 13 Přední rukojeť
- 14 Místo pro baterii
- 15 Uvolňovací tlačítko baterie
- 16 Víčko nádržky na olej
- 17 Klíč

†Obsaženo v některých baleních.

POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození součástí nebo příslušenství.

Určené použití

Tato řetězová pila DCMCS565 je určena pro řezání polen až do průměru 25 cm.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tyto řetězové pily jsou elektrická nářadí pro profesionální použití.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.
- Neskladujte nebo nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota klesnout pod 4 °C (39 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo kovové stavby v zimě) nebo kde může přesáhnout 40 °C (104 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

▲ VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. B, C)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie 7 zcela nabitá.

Vložení baterie do nářadí

1. Srovnajte baterii 7 s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. B, C).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk zajištění.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie 15 a vytáhněte baterii rázně s rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. B)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED indikátorů, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele 27. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Instalace vodící lišty a řetězu pily (obr. A, D–H)

▲ UPOZORNĚNÍ: Ostrý řetěz. Při manipulaci s tímto řetězem vždy používejte rukavice. Tento řetěz je ostrý a může vás pořezat, i když pila není v chodu.

▲ VAROVÁNÍ: Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.

Jsou-li řetěz pily 5 a vodící lišta 4 zabaleny v krabici odděleně, řetěz musí být nejdříve upevněn na vodící lištu a tato sestava musí být upevněna na tělo nářadí.

1. Umístěte pilu na pevnou a rovnou plochu.
2. Otáčejte pojistnou maticí vodící lišty 8 proti směru pohybu hodinových ručiček pomocí dodaného klíče 17.
3. Sejměte kryt ozubeného kola 6.
4. Použijte ochranné rukavice, uchopte řetěz pily 5, nasadte jej na vodící lištu 4 a ujistěte se, zda jsou zuby řetězu nastaveny správným směrem (obr. F).

5. Ujistěte se, zda je řetěz řádně usazen v drážce po celém obvodu vodící lišty.
6. Nasadte řetěz na ozubené kolo 18. Srovnajte drážku na vodící liště s napínacím kolíkem řetězu 19 a se šroubem 20 na základně nářadí, jak je zobrazeno na obr. E.
7. Jakmile bude vše na svém místě, držte stále vodící lištu a nasadte zpět kryt ozubeného kola 6. Nejdříve nainstalujte zadní část krytu řetězu, otočte jej dolů a dbejte na to, aby byl otvor pro šroub v krytu srovnán se šroubem 20 na hlavní skříni.
8. Otáčejte pojistnou maticí vodící lišty 8 ve směru pohybu hodinových ručiček na šroubu 20 pomocí klíče 17, dokud nedosedne, potom matici povolte o jednu celou otáčku, aby bylo umožněno správné napnutí řetězu pily.
9. Otáčením napínacího šroubu řetězu 9 ve směru pohybu hodinových ručiček způsobí větší napnutí, jak je zobrazeno na obr. F. Ujistěte se, zda řetěz pily 5 přiléhá k vodící liště 4. Utáhněte pojistnou maticí vodící lišty 8 tak, aby byla utažena.
10. Dodržujte pokyny uvedené v části **Nastavení napnutí řetězu pily**.

Nastavení napnutí řetězu pily (obr. A, F–H)

POZNÁMKA: Napnutí řetězu musí být pravidelně seřizováno před každým použitím pily.

1. S pilou stále položenou na pevném a rovném povrchu zkontrolujte napnutí řetězu 5. Napnutí řetězu je správné, jestliže řetěz po malém povytažení palcem a ukazovákem o 3 mm (1/8") z vodící lišty 4 zapadne zpět do této lišty, jak je zobrazeno na obr. G. Mezi vodící lištou a řetězem nesmí být na její spodní části žádný průhyb, jak je zobrazeno na obr. G.
2. Chcete-li nastavit napnutí řetězu pily, povolte pojistnou maticí vodící lišty 8.
3. Otáčejte napínacím šroubem řetězu 9, který se nachází na krytu ozubeného kola, pomocí plochého šroubováku na koncové části klíče 17.
4. Zkontrolujte napnutí řetězu pily a je-li to nutné, proveďte seřízení.
5. Neprovádějte nadměrné napnutí řetězu, protože by to vedlo k nadměrnému opotřebování a zkrácení provozní životnosti řetězu i vodící lišty.
6. Jakmile bude napnutí řetězu pily správné, utáhněte řádně pojistnou maticí vodící lišty 8, a to utahovacím momentem 8 Nm.
7. Během prvních několika provozních hodin se bude řetěz mírně natahovat. Během prvních 2 provozních hodin je důležité, abyste často prováděli kontrolu napnutí řetězu (po vyjmutí baterie).

Výměna řetězu pily (obr. A, F, I)

▲ UPOZORNĚNÍ: Ostrý řetěz. Při manipulaci s tímto řetězem vždy používejte rukavice. Tento řetěz je ostrý a může vás pořezat, i když pila není v chodu.

▲ VAROVÁNÍ: Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie,

abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. *Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.*

1. Chcete-li z pily sejmout řetěz **5**, umístěte tuto pilu na pevnou a rovnou plochu.
2. Sejměte kryt ozubeného kola **6** podle postupu, který je uveden v části **Instalace vodící lišty a řetězu pily**.
3. Otáčejte napínacím šroubem řetězu **9** pomocí plochého šroubováku na koncové části klíče **17**. Otáčení šroubu proti směru pohybu hodinových ručiček umožňuje pohyb vodící lišty **4** směrem dozadu a zmenšení napnutí řetězu pily, což umožní sejmoutí tohoto řetězu.
4. Použijte ochranné rukavice, uchopte řetěz pily a zvedněte opotřebovaný řetěz pily z drážky na vodící liště.
5. Při každé výměně řetězu pily proveďte převrácení vodící lišty, abyste zaručili rovnoměrné opotřebování.
6. Umístěte nový řetěz do drážky vodící lišty a ujistěte se, zda jsou zuby nového řetězu otočeny správným směrem, jakým ukazuje šípka na krytu ozubeného kola **6**, jak je zobrazeno na obr. F.
7. Dodržujte pokyny uvedené v části **Instalace vodící lišty a řetězu pily**.

Výměna řetězu a vodící lišty může být provedena v nejbližším autorizovaném servisu DeWALT.

- Model DCMCS565 potřebuje náhradní řetěz 30 cm (12"): DT20676, katalogové číslo N580237.
- Model DCMCS565 potřebuje náhradní vodící lištu a řetěz 30 cm (12"): DT20665, katalogové číslo NA599492.

Mazání řetězu pily a vodící lišty (obr. A, I)

Automatický systém mazání

Tato řetězová pila je vybavena automatickým systémem mazání, který zaručuje neustálé mazání řetězu pily i vodící lišty.

1. Indikátor množství oleje **10** zobrazuje množství oleje v řetězové pile. Je-li v nádrži méně než čtvrtina požadovaného množství oleje, vyjměte baterii z řetězové pily a naplňte nádržku na olej správným typem oleje.
2. Po dokončení řezání nádržku na olej vždy vyprázdněte.
3. Před skladováním této pily vždy vyprázdněte nádržku na olej.

POZNÁMKA: Neprovozujte tuto řetězovou pilu bez oleje.

A doplňte nádržku na olej, než bude prázdná.

POZNÁMKA: Vždy používejte olej na lišty a řetězy DeWALT, který byl vytvořen pro optimální výkon pily. Jiná maziva by mohla ucpat nebo poškodit dávkovač. Pro správné mazání řetězu a vodící lišty vždy používejte vysoce kvalitní biologicky odbouratelný olej určený pro tyto díly. Při prořezávání stromů je doporučeno používat rostlinný olej na řetěz a lištu, protože minerální olej může živým stromům škodit. Nikdy nepoužívejte znečištěný nebo kontaminovaný olej. To by mohlo poškodit nářadí.

Plnění nádrží olejem

1. Odšroubujte víčko nádrží na olej proti směru pohybu hodinových ručiček a potom toto víčko **16** sejměte. Naplňte nádržku doporučeným typem oleje na řetěz a vodící

lištu tak, aby jeho hladina po doplnění dosahovala po horní rysku indikátoru množství oleje **10**.

2. Nasadte zpět víčko nádrží a utáhněte jej ve směru pohybu hodinových ručiček.
3. Pravidelně řetězovou pilu vypínejte a kontrolujte indikátor množství oleje, abyste se ujistili, zda jsou řetěz i vodící lišta správně mazány.

Přeprava řetězové pily (obr. A, J)

- Vždy vyjměte baterii z nářadí, aktivujte brzdu a zakryjte vodící lištu **4** ochranným pouzdem **11** při každé přepravě této pily.

Uložení klíče (obr. A, K)

Tento klíč **17** je uložen v úložné drážce **21** nacházející se na spodní části pily.

1. Chcete-li klíč **17** použít, vytáhněte jej z této úložné drážky **21**.
2. Chcete-li klíč **17** znovu uložit, zatlačte jej do této úložné drážky **21** nejdříve tou částí, na které je šroubovák.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

▲ VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Správná poloha rukou (obr. L)

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí **VŽDY** bezpečně a očekávejte nenadálé reakce. Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli levou ruku na přední rukojeti **13** a pravou ruku na zadní rukojeti **12**.

Použití řetězové pily (obr. A, L–N)

▲ VAROVÁNÍ: Přečtěte a nastudujte si všechny pokyny.

Nedodržení všech uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

- **Chraňte se před zpětným rázem, který může způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Viz části Základní bezpečnostní varování pro elektrická nářadí a Základní bezpečnostní varování pro řetězové pily, a Příčiny a prevence před zpětným rázem a Bezpečnost při zpětném rázu, abyste zabránili vzniku zpětného rázu.**
- **Nepřekázejte sami sobě.** Neprovádějte řezy nad výškou hrudi. Vždy se ujistěte, zda zaujímáte pevný postoj. Stůjte rozkročno. Přeneste vaši hmotnost rovnoměrně na obě nohy.
- **Používejte pevný úchop s vaší levou rukou na přední rukojeti **13** a pravou rukou na zadní rukojeti **12** tak, aby se vaše tělo nacházelo vlevo od vodící lišty **4**.**

- Nedržte tuto řetězovou pilu za brzdu řetězu / kryt přední rukojeti **3**. Udržujte napnutý loket levé paže tak, aby byla levá paže napříměná, aby mohla odolat silám zpětného rázu.

▲ VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte obrácený úchop (levá ruka na zadní rukojeti a pravá ruka na přední rukojeti).

▲ VAROVÁNÍ: Při práci s touto řetězovou pilou nikdy nedovolte, aby se jakákoli část vašeho těla nacházela v ose vodící lišty.

- Nikdy nepoužívejte tuto pilu, nacházíte-li se na stromě, v jakékoli nepříjemné poloze nebo na žebříku nebo jiné nestabilní ploše. Mohlo by dojít k ztrátě kontroly nad pilou a k následnému vážnému zranění.

- Po celou dobu řezu nechejte řetězovou pilu pracovat v maximálních otáčkách.

- Nechejte řetěz pily řezat sám. Vyvíjejte na pilu pouze mírný tlak. Nevyvíjejte na pilu na konci řezu žádný tlak.

▲ VAROVÁNÍ: Není-li řetězová pila používána, nechejte aktivovanou brzdu řetězu a vyjměte baterii.

Nastavení brzdy řetězu (obr. N)

Vaše pila je vybavena systémem motorové brzdy řetězu, který rychle zastaví řetěz v případě zpětného rázu.

1. Vyjměte z nářadí baterii.
2. Chcete-li brzdu řetězu aktivovat, zatlačte brzdu řetězu / přední ochranný kryt **3** dopředu tak, aby došlo k jeho zapadnutí do určené polohy.
3. Přitáhněte brzdu řetězu / přední ochranný kryt **3** směrem k přední rukojeti **13** do polohy nastaveno, jak je znázorněno na obr. N.
4. Nyní je nářadí připraveno k použití.

POZNÁMKA: Dojde-li k zpětnému rázu, vaše levá ruka se dostane do kontaktu s předním krytem a zatlačí jej dopředu směrem k obrobku. To způsobí zastavení nářadí.

Vyzkoušení brzdy řetězu (obr. A, N)

Zkoušejte brzdu řetězu před každým použitím pily, abyste ujistili, zda pracuje správně.

1. Umístěte pilu na pevnou a rovnou plochu. Ujistěte se, zda se řetěz pily **5** nedotýká země.
2. Uchopte nářadí pevně oběma rukama a zapněte jej.
3. Otáčejte vaši levou ruku dopředu kolem přední rukojeti **13** tak, aby se zadní část vaší ruky dostala do kontaktu s brzdou řetězu / předním ochranným krytem **3** a zatlačila jej dopředu směrem k obrobku. Řetěz pily se musí okamžitě zastavit.

POZNÁMKA: Nedoje-li k okamžitému zastavení řetězu, přestaňte tuto pilu používat a svěťte její kontrolu a opravu nejbližšímu autorizovanému servisu.

▲ VAROVÁNÍ: Před zahájením řezání vždy zajistěte, aby byla brzda řetězu aktivována.

SPÍNAČ zapnuto/vypnuto (obr. M)

Vždy se ujistěte, zda stojíte ve správné poloze a zda držíte tuto pilu pevně oběma rukama s palci a prsty obepínajícími obě rukojeti.

1. Chcete-li tuto pilu zapnout, stiskněte odjišťovací páčku **2**, která je znázorněna na obr. M, a stiskněte spouštěcí spínač **1**. Jakmile bude nářadí v chodu, můžete odjišťovací páčku uvolnit.
2. Chcete-li, aby bylo nářadí stále v chodu, musíte mít stále stisknutý spouštěcí spínač. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spouštěcí spínač.

POZNÁMKA: Je-li během řezu na nářadí vyvíjen příliš velký tlak, pila se vypne. Chcete-li pilu znovu spustit, před restartem pily musíte uvolnit spouštěcí spínač **1**. Nyní opět zahajte řez a použijte menší sílu. Nechejte pilu řezat jejím vlastním tempem.

▲ VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte zajistit spínač v poloze zapnuto.

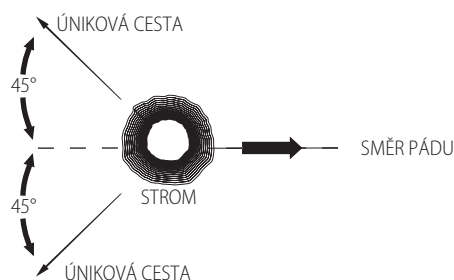
Běžné techniky řezání

Kácení stromů

Postup pro kácení stromu. Neprovádějte kácení stromů, je-li velký vítr.

▲ VAROVÁNÍ: Při kácení stromů může dojít k úrazům. Tato práce musí být prováděna zaškolenou osobou.

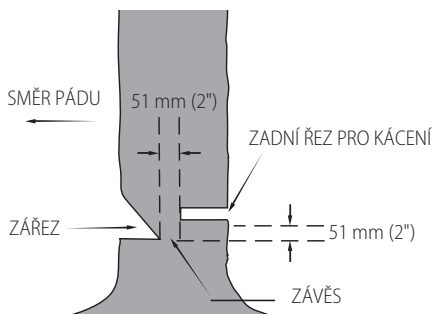
- Před zahájením kácení musí být naplánována a vyčištěna nezbytná úniková cesta. Úniková cesta musí být vedena směrem dozadu a šikmo od očekávaného směru pádu káceného stromu.



- Před zahájením kácení berte v úvahu přirozený náklon stromu, polohu větších větví a směr větru, aby bylo možné posoudit, jakým směrem strom spadne. Připravte si klíny (dřevěné, plastové nebo hliníkové) a těžkou palici. Z místa, kde bude prováděn řez káceného stromu, odstraňte nečistoty, kameny, uvolněnou kůru, hřebíky, sponky a dráty.
- **Spodní zářez** – Vytvořte tento zářez do 1/3 průměru stromu, kolmo k směru pádu stromu. Nejdříve vytvořte spodní vodorovný zářez. Tak zabráníte přiskřípnutí řetězu pily nebo vodící lišty při vytváření druhého zářezu, jak je znázorněno níže.
- **Zadní řez pro kácení** – Provádějte tento řez minimálně o 51 mm (2") výše, než byl proveden vodorovný zářez na opačné straně kmenu. Udržujte zadní zářez pro kácení rovnoběžný s vodorovným zářezem na opačné straně

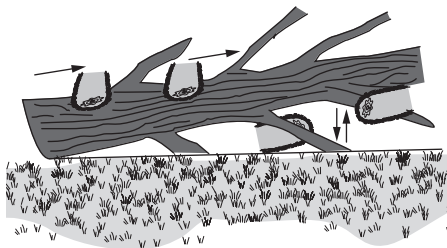
kmenu. Provedte zadní zářez pro kácení tak, aby zůstala dostatečná masa dřeva, která bude působit jako závěs. Tato masa dřeva zabrání kroucení kmenu stromu a jeho pádu špatným směrem. Neprovádějte řez přes tento závěs.

- Jak se bude řez pro kácení přibližovat k závěsu, strom by se měl začít kácet. Existuje-li jakákoli šance, že strom nespadne v požadovaném směru nebo že se může zhoupnout zpět a způsobí přiskřípnutí řetězu pily, ukončete řezání před dokončením řezu pro kácení a použijte klíny, abyste rozevřeli řez a aby došlo k pádu stromu v požadovaném směru pádu. Jakmile strom začne padat, vyjměte pilu z řezu, zastavte motor, sklopte pilu dolů a použijte naplánovanou únikovou cestu. Dávejte pozor na padající větvě a sledujte svou polohu.



Řezání větví

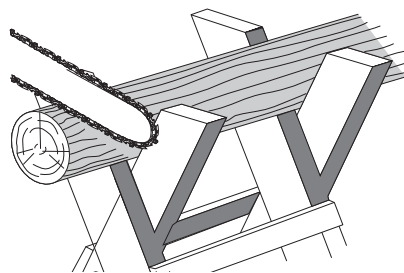
Odstraňování větví z pokáceného stromu. Při odstraňování větví neorezávejte větší větve, které udrží kmen nad zemí. Malé větve odstraňujte jedním řezem. Zatížené větve musí být řezány ze spodní části větve směrem k její horní části, aby bylo zabráněno zablokování řetězu pily, jak je zobrazeno níže. Řežte větve z druhé strany kmenu, aby se kmen nacházel mezi vámi a pilou. Nikdy neprovádějte řezy s pilou mezi nohama a nestůjte rozkročmo nad větví, kterou chcete řezat.



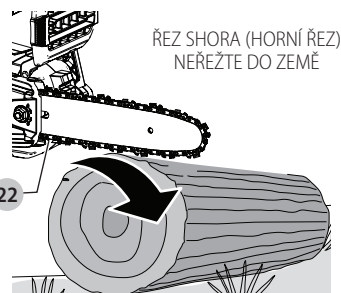
Řezání polen

▲ VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám, aby si uživatelé používající pilu poprvé, vyzkoušeli tyto řezy na vhodném stojanu.

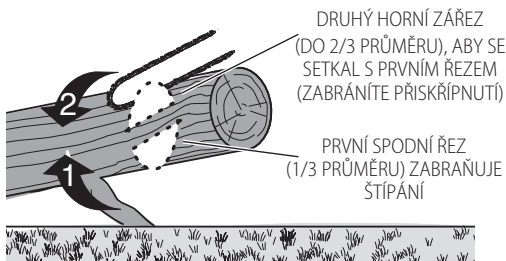
Řezání pokáceného stromu nebo polen na délku. Provádění těchto řezů závisí na tom, jak je kmen podepřen. Je-li to možné, vždy používejte stojan, jak je zobrazeno níže.



1. Vždy zahajete řez s řetězem pily, který se otáčí v maximálních otáčkách.
2. Umístěte spodní hroty **22** této řetězové pily za místo úvodního řezu, jak je zobrazeno níže.
3. Zapněte pilu a potom otáčejte vodící lištu dolů do řezaného dřeva a využijte hroty jako kloub.
4. Jakmile se řetěz pily dostane do úhlu 45°, znovu srovnejte pilu a opakujte uvedené kroky, dokud řez nedokončíte.
5. Je-li kmen podepřen po celé jeho délce, vytvořte řez shora (horní řez), ale vyvarujte se řezání do země, protože by došlo k rychlému otupení řetězu.



- Je-li podepřen jeden konec, nejdříve vytvořte řez do 1/3 průměru ze spodní strany (spodní řez). Potom vytvořte dokončovací řez shora tak, aby se setkal s prvním řezem, jak je zobrazeno níže.



- Jsou-li podepřeny oba konce. Nejdříve vytvořte zářez do 1/3 průměru shora. Potom proveďte dokončovací řez ze spodní strany do 2/3 průměru tak, aby se setkal s prvním řezem.



- Provádíte-li řezání na svahu, vždy stůjte nad řezaným kmenem. Provádíte úplný průřez, z důvodu zachování úplné ovladatelnosti pily omezte tlak vyvíjený na vodící lištu v blízkosti ukončení řezu, aniž byste uvolnili úchop obou rukoujetí pily. Zabraňte kontaktu řetězu se zemí. Po dokončení řezu počkejte před manipulací s řetězovou pilou na úplné zastavení řetězu. Před přecházením k dalšímu řezu vždy zastavte motor pily.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Kontaktní informace k servisnímu středisku najdete na zadní straně tohoto návodu nebo na www.2helpU.com.

Řetěz pily a vodící lišta

Po každých několika hodinách provozu sejměte kryt ozubeného kola, vodící lištu a řetěz a proveďte kompletní očištění pomocí kartáče s měkkými štětinami. Ujistěte se, zda není zablokovaný mazací otvor na vodící liště. Při výměně tupého řetězu je dobrým zvykem obrácení vodící lišty spodní stranou nahoru.

Z důvodu dosažení do nejlepšího výkonu svěťte ostření a údržbu řetězu pily autorizovanému servisu DEWALT.

Hnací ozubené kolo a kryt ozubeného kola (obr. A, F, I)

▲ UPOZORNĚNÍ: Ostrý řetěz. Při manipulaci s tímto řetězem vždy používejte rukavice. Tento řetěz je ostrý a může vás pořezat, i když pila není v chodu.

▲ VAROVÁNÍ: Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.

1. Umístěte pilu na pevnou a rovnou plochu.
2. Sejměte kryt ozubeného kola **6** podle postupu, který je uveden v části **Instalace vodící lišty a řetězu pily**.
3. Použijte ochranné rukavice a čistým štětcem s měkkými štětinami odstraňte dřevěný prach, piliny, třísky, větvičky a další materiál ulpívající uvnitř krytu řetězu **6** a v blízkosti řetězu pily **5** nebo ozubeného kola **18**.

4. Otáčejte napínacím šroubem řetězu **9** pomocí plochého šroubováku na koncové části klíče **17**. Otáčení šroubu proti směru pohybu hodinových ručiček umožňuje pohyb vodící lišty **4** směrem dozadu a zmenšení napnutí řetězu pily, což umožní sejmutí tohoto řetězu.
5. Použijte ochranné rukavice, uchopte pilový řetěz a vodící lištu a sejměte je z nářadí.
6. Použijte ochranné rukavice a čistým štětcem s měkkými štětinami odstraňte dřevěný prach a jiné nečistoty ulpívající na vodící liště **4** a v blízkosti řetězu pily **5**.
7. Nainstalujte řetěz, vodící lištu a kryt řetězu **6** podle popisu v částech **Instalace vodící lišty a řetězu pily**, **Výměna řetězu pily**, a před použitím pily nastavte správné napnutí řetězu pily podle popisu v části **Nastavení napnutí řetězu**.

Broušení řetězu pily (obr. 0–Q)

▲ UPOZORNĚNÍ: Ostrý řetěz. Při manipulaci s tímto řetězem vždy používejte rukavice. Tento řetěz je ostrý a může vás pořezat, i když pila není v chodu.

▲ VAROVÁNÍ: Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.

▲ VAROVÁNÍ: Nesnižujte příliš omezovací zuby **24**, protože se tím zvyšuje riziko zpětného rázu. Pokud byl řetěz **5** broušen více než čtyřikrát, vyměňte jej.

Při každém broušení řetězu **5** dochází k určité ztrátě jeho odolnosti vůči zpětnému rázu, a proto musíte být při práci velmi opatrní.

Doporučujeme vám, abyste broušení řetězu prováděli maximálně čtyřikrát.

POZNÁMKA: Zuby řetězu **25** se otupí okamžitě, jakmile při řezání dojde k jejich kontaktu se zemí/nečistotami nebo s hřebíky.

Z důvodu zajištění maximálního možného výkonu pily je důležité, aby byly zuby řetězu **25** udržovány ostré. Dodržujte tyto užitečné rady pro správné broušení řetězu pily:

1. Pro broušení vašeho pilového řetězu použijte pilník 4 mm a držák pilníku nebo vodítko pro pilování, abyste dosáhli co nejlepších výsledků. Tak vždy zajistíte dosažení správných úhlů pro broušení.
2. Položte držák pilníku rovně na horní plochu zubu **23** a ukazatel hloubky zubu **25**.
3. Udržujte u horní plochy zubu **23** správný úhel 30° **26** na vodítku vašeho pilníku, které je rovnoběžné s vaším řetězem (pilník v úhlu 60° při pohledu na řetěz z boku), jak je znázorněno na obr. O.
4. Nejdříve nabrušte zuby **25** na jedné straně řetězu **5**. Provádějte pilování z vnitřní strany každého zubu směrem ven. Potom pilu otočte a zopakujte tento postup (kroky 2, 3, 4) u zubů na druhé straně řetězu.

POZNÁMKA: Použijte plochý pilník pro zbrusnění horních částí hrotů **27** (část článku řetězu před zubem **25**), aby se nacházely asi 0,635 mm (0,025") pod špičkami zubů, jak je znázorněno na obr. P.

5. Zachovávejte stejnou délku zubů, jak je zobrazeno na obr. Q.
6. Dojde-li k poškození lesklého povrchu horních **23** nebo bočních **28** ploch zubu, pomocí pilníku taková poškození odstraňte.

▲ UPOZORNĚNÍ: Po nabroušení bude zub řetězu ostrý, a proto buďte při této činnosti velmi opatrní.

Mazání

Vaše nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ: Zásah elektrickým proudem a mechanické nebezpečí. Před čištěním odpojte elektrické nářadí od zdroje napájení.

▲ VAROVÁNÍ: Abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz, udržujte elektrické nářadí a jeho větrací otvory vždy čisté.

▲ VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Větrací štěrby lze čistit suchým měkkým nekovovým kartáčem a/nebo vhodným vysavačem. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Používejte schválenou ochranu očí a schválenou masku proti prachu.

Volitelné příslušenství

▲ VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto výrobkem pouze příslušenství doporučené společností DEWALT. Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Výrobky/baterie jsou recyklovatelné, ale pokud jsou označeny přeškrtnutou popelnicí, nesmějí se odhazovat do normálního domovního odpadu.

Zcela vybijte baterie a oddělte je, a je-li to možné, oddělte všechny světelné zdroje od tohoto výrobku. Uživatel odpovídá za odstranění osobních údajů z výrobku. Potom odpad odevzdejte do oficiálního sběrného střediska odpadu nebo participující firmě, kde jej často přijímají zdarma. Obal je nutné zlikvidovat podle vyznačeného kódu materiálu. Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny je nutné zlikvidovat pouze v případě, nebude-li již příslušný výrobek dále používán.

Postupy k likvidaci odpadu si zjistíte u místních úřadů.

Další informace získáte na adrese www.2helpU.com

a naskenováním výše uvedeného QR kódu.

DCMC565 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Nářadí nelze spustit.	- Zkontrolujte uložení baterie. - Zkontrolujte požadavky týkající se nabíjení baterie. - Před použitím spouštěcího spínače zkontrolujte, zda je zcela stisknuto odjišťovací tlačítko. - Zkontrolujte, zda není aktivována brzda řetězu.
Nářadí se zastavuje během použití.	- Nabijte baterii. - Na nářadí je působeno velkou silou. Znovu zapněte nářadí a používejte menší sílu.
Baterie není nabíjena.	- Nechteje baterii v nabíječce, dokud bude svítit červená kontrolka nabíjení. Je-li baterie zcela vybitá, nabíjejte ji až 8 hodin. - Připojte kabel nabíječky k funkční síťové zásuvce. - Zkontrolujte funkci zásuvky připojením jiného zařízení. - Proveďte kontrolu, zda není zásuvka propojena se spínačem osvětlení a zda nedojde k odpojení napájení, je-li zhasnuto světlo. - Přemístěte nabíječku a baterii do prostředí, ve kterém je teplota vyšší než 4,5 °C a nižší než 40,5 °C.
Přehřívání vodicí lišty/řetězu.	- Viz část Nastavení napnutí řetězu. - Viz část Mazání řetězu a vodicí lišty.
Řetěz je uvolněn.	Viz část Nastavení napnutí řetězu.
Špatná kvalita řezu.	- Viz část Nastavení napnutí řetězu. POZNÁMKA: Nadměrné napnutí řetězu vede k nadměrnému opotřebování a zkrácení provozní životnosti vodicí lišty i řetězu. Provádějte mazání před každým řezem. Viz část Výměna řetězu pily. - Zuby řetězu mohou být tupé. Viz část Broušení řetězu pily.
Nářadí je v chodu, ale neprovádí řezání.	- Řetěz mohl být nasazen obráceně. Viz části popisující instalaci a snímání řetězu. - Zuby řetězu mohou být tupé. Viz část Broušení řetězu pily.
Nářadí není mazáno.	- Naplňte nádržku mazivem. - Očistěte vodicí lištu, ozubené kolo a kryt ozubeného kola. Viz část Údržba.



ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese **www.2helpU.com**, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S SPOL. S.R.O.

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022

**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis Pečiatka Podpis	
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha		

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624